

[Udenrigsministeren]

anvendes ved en fredsforstyrrende handling, specielt angrebskrig.

**Spm. nr. S 732**

Til *undervisningsministeren* (20/2 87) af:

**Ingerlise Koefoed (SF):**

»Under henvisning til ministerens svar på spørgsmål nr. S 645 spørges, om der i den døvetolkeuddannelse, som er oprettet i 1986, også er taget hensyn til uddannelsen af de særlige tolke, som døvblevne har brug for?«

Svar (10/3 87):

**Undervisningsministeren (Bertel Haarder):**

Tolkeuddannelsen på Handelshøjskolen er en tegnsprogstolkeuddannelse, der primært tager hensyn til den gruppe døve, der anvender tegnsprog. Uddannelsen er således en sproguddannelse.

De døvblevne tilhører en anden gruppe døve, idet deres sprog er dansk. De er typisk blevet døve som voksne og bruger enten mundaflæsning, mundhåndsystem eller som noget helt nyt skrivetolkning i deres kommunikation med hørende og ligeledes i deres indbyrdes kommunikation. Når man tolker for døvblevne, bruger man således dansk som sprog og til støtte herfor mundaflæsning, mundhåndsystem m.m. som nævnt ovenfor.

Tegnsprogstolkeuddannelsen fokuserer derimod på tegnsprog som sprog og meddelelsesmiddel, og i undervisningen indgår samtidig mundhåndsystem og håndalfabet som et nødvendigt hjælpemiddel, da der ikke findes tegn for alle begreber på tegnsprog. Man kan derfor sige, at mundhåndsystem og håndalfabet er en integreret del af tegnsproget.

De døvblevne derimod anvender et rent mundhåndsystem og dansk tale.

Da tegnsprogstolkeuddannelsen er en uddannelse af 2 års varighed, vil det ikke i det eksisterende uddannelsesforløb være muligt at nå op på det færdighedsniveau i mundhåndsystem, som perfekt tolkning for døvblevne kræver.

Jeg kan imidlertid oplyse, at ministeriet er i gang med at undersøge muligheden for at oprette et kursus for mundhåndsystemtolke.

**Spm. nr. S 741**

Til *industriministeren* (25/2 87) af:

**Birthe Hansen (SF):**

»Vil ministeren oplyse, hvilke andre besætningskategorier Statens Skibstilsyn tænker på, og hvilken uddannelse disse vil få for at blive i stand til bemanning og udsætning af en mand-over-bord-båd?«

**Begrundelse**

Der henvises til sidste afsnit i ministerens svar på spørgsmål nr. S 662 af 20. februar 1987.

Svar (10/3 87):

**Industriministeren (Nils Wilhjelms):**

Jeg har forelagt spørgsmålet for direktøren for Statens Skibstilsyn, der oplyser, at navigationsofficerer og maskinofficerer kan udsætte og bemane en »mand-over-bord-båd« som henholdsvis bådfører og maskinpasser uden yderligere uddannelse.

**Spm. nr. S 742**

Til *landbrugsministeren* (25/2 87) af:

**Dohrmann (FP):**

»Vil ministeren forklare, hvorfor danskerne er afskåret fra at købe billige fødevarer-produkter fra EFs overskudslagre, når f.eks. mindrebemidlede borgere i Holland og Vesttyskland har mulighed for at erhverve såvel smør som svine- og oksekød til meget moderate priser?«

**Begrundelse**

Ifølge oplysninger fra tyske nyhedsmedier kan visse grupper mennesker i såvel Holland som Vesttyskland nu købe billige fødevarer fra EFs overskudslagre. Da ingen vel tør hævde, at f.eks. danske folkepensionister har flere penge til rådighed end pensionisterne i de to lande, undrer det meget, at regeringen ikke har gennemført noget tilsvarende i Danmark.

Ud over den uacceptable forskelsbehandling af EF-borgere, der hermed bliver afsløret, ønsker spørgeren også at påpege det yderst rimelige i, at også danske statsborgere får mulighed for at købe billige fødevarer, i stedet for at det er som nu, hvor russerne gennem flere år har levet fedt og billigt ved